

# Carnaval à gogo



B.O. CD2 page 18

Liliane RANSAY  
Arrangement Luc BOUHABEN  
d'après KALI



Kaliko CD2 pl. 11  
Carnaval à Fort de France  
Musicabrac 3 pl. 35

guitare basse électrique,  
marimba, guitare, bongos,  
cloche, maracas, trompette,  
trombone

1. Car-na - val à go - go Car-na - val sur la Sa - va - ne Un jo -

li mé - li mé - lo C'est Car - na - val à go - go Car - na -

val à go - go Car-na - val sur la Sa - va - ne Un jo -

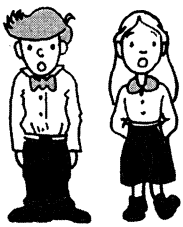
li mé - li mé - lo C'est Car - na - val à go - go Oué - lé -

lé Oué lé - lé Kan-na - val la ka zou - ké Bam - bou -

la Bam bou - lé Kan - na - val la ka rou - lé La noum -

ba noum - bé - lé An nou kou - ri an vi - dé Oué - lé -

lé Oué - lé - lé Kan - na - val la pou trem - blé. Youp la



# Carnaval à gogo (suite)



la Youp lé - lé Car - na - val va s'a - mu - ser Co - til -

lons Sau - til - lez Le car - na - val va trem - bler Ser - pen -

tins tor - til - lez Car - na - val va s'en - flam - mer Oué - lé -

lé Oué - lé - lé Dan - sez, chan - tez et cri - ez !

E7 A A7 D Dmin A E7 A

## 2. Carnaval à gogo

Ça délire et puis ça vole  
Avec cha-chas et bongos  
Et confettis et banjo  
Carnaval à gogo  
Chants et rires et danses folles  
Serpentins et grelots  
C'est Carnaval à gogo.



"La Savane" est le nom d'une grande place de Fort-de-France.

"kouri an vidé" = "courir Carnaval" ; le "vidé" est le nom du défilé de Carnaval en Martinique

"cha-cha" = sorte de maracas cf fiche d'écoute n° 11 "Kaliko".

# Carnaval à GOGO

Danse, écoute et chante volume 14 - CD1 page 14 / BO CD2 page 18

## Écouter la version enregistrée (CD1 page 14)

*Quel est le thème de la chanson ? Qui chante ? Quel est l'accompagnement instrumental ?*

C'est une chanson martiniquaise sur le thème de Carnaval, interprétée par un homme accompagné d'un chœur. Le chanteur est d'origine antillaise, ce qui donne à la chanson sa couleur "ensoleillée" !

Des percussions, une guitare électrique, une guitare basse et des cuivres accompagnent le chant (voir liste plus détaillée sur la partition).

## S'approprier le chant par l'action : pour s'imprégner du rythme et du tempo et repérer la structure

Sur la version chantée avec les consignes suivantes (trois auditions successives) :

1. Individuellement, se déplacer pendant les parties chantées, s'immobiliser lorsque les instruments sont seuls. Écouter pendant les parties chantées pour repérer le refrain *Oué lé lé...chantez et criez !*
2. Rester sur place pendant les parties instrumentales, se déplacer seul sur les couplets et à deux sur les refrains.

*On remarque que le refrain est composé de deux parties : l'une en créole, l'autre en français.*

## Coder la structure :

Etablir un codage de la structure avec des bandes de papier de couleurs différentes :

Intro instr.	Couplet 1	Refrain Partie créole	Refrain Partie en français	Pont instr.	Couplet 2	Refrain Partie en créole	Refrain Partie en français
-----------------	-----------	--------------------------	----------------------------------	----------------	-----------	--------------------------------	----------------------------------

## Apprentissage du couplet 1 par audition-répétition, a cappella.

Le couplet comprend deux phrases presque identiques,

l'une avec une finale suspensive : *C'est Carnaval à gogo on pourrait mettre une virgule,*  
do

l'autre avec une finale conclusive : *C'est carnaval à gogo on pourrait mettre un point.*  
la

Pour faciliter l'apprentissage de ces finales, les enfants chantent le début du couplet, l'enseignant chante les finales.

Jeu de reconnaissance :

- l'enseignant chante une des deux finales, les enfants doivent l'identifier.
- Les enfants chantent la finale demandée.

## Chant avec BO du premier couplet appris :

Écouter la version chantée, et repérer des indices qui permettront de commencer à chanter au bon moment : *le marimba joue la 2<sup>ème</sup> partie du couplet en guise d'introduction.*

Dès que le premier couplet est su, le chanter avec la bande orchestre, afin de conserver le bon tempo.

Procéder de même pour l'apprentissage du couplet 2.

## Chant avec BO des deux couplets appris :

S'entraîner à chanter les deux couplets avec la bande orchestre, en veillant de = à conserver le bon tempo. L'enseignant chante les refrains.

### **Apprendre le refrain, partie créole :**

Apprendre par audition-répétition en partageant en 4 fragments :

*Donner quelques explications concernant le texte en créole (voir traduction d'expressions sur la partition).*

Oué lé lé Oué lé lé, Kannaal la ka zouké

la / la / la...

Bam - bou - la Bamboulé, Kannaal la ka roulé

sol#/sol#/sol#...

La noum - ba noumbélé An nou kouri an vidé

la / la / la...

Oué lé lé Oué lé lé Kannaal la pou tremblé

fa#/fa#/si

*Lors de l'apprentissage, l'enseignant sera très vigilant en ce qui concerne la mélodie et le rythme : il devra écouter plusieurs fois la version chantée pour la reproduire telle qu'on l'entend sur le CD.*

Pour aider à la mémorisation des 4 phrases, chanter en alternant :

- groupe 1 / groupe 2
- en 4 groupes (un fragment par groupe)
- solistes/groupe (comme sur le CD)
- ...

Dès que la partie créole du refrain est sue, la chanter avec la bande orchestre, afin de conserver le bon tempo. Comme celui-ci est rapide, on peut se partager le travail : un groupe chante le début des fragments (oué lé lé, bamboula, la noumba etc. et l'autre finit les phrases.

Les enfants chantent les couplets et les refrains en créole, l'enseignant chante les deuxièmes parties des refrains en français.

**Apprendre la suite du refrain en français** en procédant comme précédemment

Pour mémoriser les paroles, on peut chanter le refrain en se "partageant" les parties créole et français.

*Refrain en créole :* Les enfants ou Groupe 1 ou Filles ou...

*Refrain en français :* L'enseignant ou Groupe 2 ou Garçons

**S'entraîner à chanter la chanson en entier avec la bande orchestre.**

### **À écouter en prolongement :**

*Kaliko Danse, écoute et chante volume 14 CD2 page 11 :* musique à danser de Martinique

*Carnaval à Fort de France Musicabrac 3 page 35 :* Le son d'un vrai carnaval martiniquais